



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
22 March 2012  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

Девятнадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие**

**Египет\*** (от имени Движения неприсоединения): проект резолюции

**19/...**

**Укрепление международного сотрудничества в области прав  
человека**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая* свою приверженность поощрению международного сотрудничества, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в пункте 3 статьи 1, а также в соответствующих положениях Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года, в целях укрепления подлинного сотрудничества между государствами-членами в области прав человека,

*напоминая* о принятии Генеральной Ассамблеей Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций 8 сентября 2000 года и о подтвержденных обязательствах в отношении достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к установленному в ней сроку – 2015 году, как это закреплено в итоговом документе, принятом на пленарном заседании высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия,

*напоминая также* о всех решениях и резолюциях Комиссии по правам человека, Совета и Генеральной Ассамблеи об укреплении международного сотрудничества в области прав человека, последними из которых является резолюция 16/22 Совета от 25 марта 2011 года и резолюция 66/152 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2011 года,

---

\* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

*напоминая далее* о Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа – 8 сентября 2001 года, и Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве 20–24 апреля 2009 года, и об их роли в укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

*признавая*, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека имеет существенно важное значение для полного достижения целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека,

*признавая также*, что поощрение и защита прав человека должны основываться на принципах сотрудничества и подлинного диалога на всех соответствующих форумах, в том числе в контексте универсального периодического обзора, и быть направлены на расширение возможностей государств-членов выполнять свои обязательства в области прав человека в интересах всех людей,

*вновь подтверждая* роль универсального периодического обзора в качестве одного из важных механизмов содействия укреплению международного сотрудничества в области прав человека,

*ссылаясь* на резолюцию 6/17 Совета по правам человека от 28 сентября 2008 года, в которой Совет просил Генерального секретаря учредить Целевой фонд добровольных взносов для универсального периодического обзора в целях содействия участию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в механизме универсального периодического обзора и Добровольный фонд по оказанию финансовой и технической помощи, который будет управляться совместно с Фондом добровольных взносов для универсального периодического обзора, с тем чтобы служить, совместно с многосторонними механизмами финансирования, одним из источников финансовой и технической помощи для оказания странам содействия в выполнении рекомендаций, вытекающих из итогов универсального периодического обзора, в консультации с соответствующей страной и с ее согласия,

*вновь подтверждая*, что диалог между религиями, культурами и цивилизациями в области прав человека мог бы в значительной степени способствовать укреплению международного сотрудничества в этой области,

*подчеркивая* необходимость достижения дальнейшего прогресса в деле поощрения и развития уважения прав человека и основных свобод посредством, в частности, международного сотрудничества,

*особо отмечая* тот факт, что взаимопонимание, диалог, сотрудничество, транспарентность и укрепление доверия являются важными элементами всей деятельности по поощрению и защите прав человека,

1. *вновь подтверждает*, что одной из целей Организации Объединенных Наций и главной обязанностью всех государств являются поощрение, защита и развитие уважения прав человека и основных свобод посредством, в частности, международного сотрудничества;

2. *признает*, что в дополнение к своим отдельным обязательствам в отношении своих собственных обществ государства несут коллективную ответственность за защиту принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости на глобальном уровне;

3. *вновь подтверждает*, что диалог между культурами и цивилизациями способствует поощрению культуры терпимости и уважения многообразия, и приветствует в этой связи проведение конференций и совещаний на национальном, региональном и международном уровнях по вопросу о диалоге между цивилизациями;

4. *настоятельно призывает* всех субъектов, действующих на международной арене, вести строительство международного порядка на основе интеграции, справедливости, равенства и равноправия, уважения человеческого достоинства, взаимопонимания и поощрения и уважения культурного многообразия и универсальных прав человека и отвергать все изоляционистские доктрины, основанные на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

5. *вновь подтверждает* важность укрепления международного сотрудничества для поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

6. *считает*, что международное сотрудничество в области прав человека в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, должно вносить эффективный и практический вклад в решение неотложной задачи предупреждения нарушений прав человека и основных свобод;

7. *вновь подтверждает*, что поощрение, защита и полное осуществление всех прав человека и основных свобод должны основываться на принципах универсальности, неизбирательности, объективности и транспарентности в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе;

8. *подчеркивает* роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий и в расширении возможностей государств в области прав человека посредством, в частности, наращивания их сотрудничества с механизмами по правам человека, в том числе путем предоставления технической помощи, по просьбе соответствующих государств и в соответствии с определенными ими приоритетами;

9. *принимает к сведению* записку секретариата, в которой он указал, что первая письменная обновленная информация о деятельности Фонда добровольных взносов для содействия участию в универсальном периодическом обзоре и об имеющихся в нем ресурсах не была представлена по техническим причинам<sup>1</sup>, и повторяет свою просьбу к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека в письменной форме ежегодную обновленную информацию о деятельности Фонда добровольных взносов для содействия участию в универсальном периодическом обзоре и Добровольного фонда по оказанию финансовой и технической помощи и об имеющихся у них ресурсах;

---

<sup>1</sup> A/HRC/19/25.

10. *принимает также к сведению* подготовленную Управлением Верховного комиссара подборку мнений государств и соответствующих заинтересованных сторон по вопросу о вкладе Добровольного фонда по оказанию финансовой и технической помощи<sup>2</sup>, в частности с точки зрения его устойчивости и доступности, в осуществление тех рекомендаций, принятых государствами в качестве части их универсального периодического обзора, которые требуют финансовой поддержки;

11. *просит* Управление Верховного комиссара стремиться к расширению диалога с представителями нетрадиционных стран-доноров с целью расширения донорской базы и пополнения ресурсов, имеющихся у обоих фондов;

12. *просит также* Управление Верховного комиссара четко указать процедуру, посредством которой государства запрашивают помощь у обоих фондов, и рассматривать такие просьбы своевременно и транспарентно, тем самым адекватно реагируя на просьбы запрашивающих помощь государств;

13. *настоятельно призывает* государства продолжать оказывать поддержку обоим фондам;

14. *призывает* государства, специализированные учреждения и неправительственные организации продолжать проводить конструктивный диалог и консультации в целях укрепления взаимопонимания и поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод и призывает неправительственные организации активно содействовать этим усилиям;

15. *настоятельно призывает* принять необходимые меры по укреплению двустороннего, регионального и международного сотрудничества, направленного на устранение негативного воздействия на полное осуществление прав человека последовательных и комплексных глобальных кризисов, таких как финансовые и экономические кризисы, продовольственные кризисы, изменение климата и стихийные бедствия;

16. *предлагает* государствам и соответствующим правозащитным механизмам и процедурам Организации Объединенных Наций продолжать уделять внимание важности взаимного сотрудничества, взаимопонимания и диалога в деле обеспечения поощрения и защиты всех прав человека;

17. *принимает к сведению* исследование Консультативного комитета Совета по правам человека об укреплении международного сотрудничества в области прав человека<sup>3</sup>, подготовленного в соответствии с поручением, данным Советом в его резолюции 13/23 от 26 марта 2010 года Консультативному комитету изучить пути и способы расширения международного сотрудничества в области прав человека;

18. *просит* Управление Верховного комиссара:

а) организовать до начала двадцать второй сессии Совета по правам человека за счет имеющихся ресурсов семинар по вопросу об укреплении международного сотрудничества в области прав человека с участием государств, соответствующих учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, а также других заинтересованных сторон, включая научных экспертов и представителей гражданского общества, и одного из членов Консультативного комитета. Работа семинара будет основываться на исследовании, подготовленном Консультативным комитетом, включая содержащиеся в нем рекомендации;

---

<sup>2</sup> A/HRC/19/50.

<sup>3</sup> A/HRC/19/74.

б) подготовить доклад об обсуждениях, которые состоятся в ходе семинара, и представить его Совету по правам человека на его двадцать второй сессии;

19. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в 2013 году в соответствии со своей годовой программой работы.

---